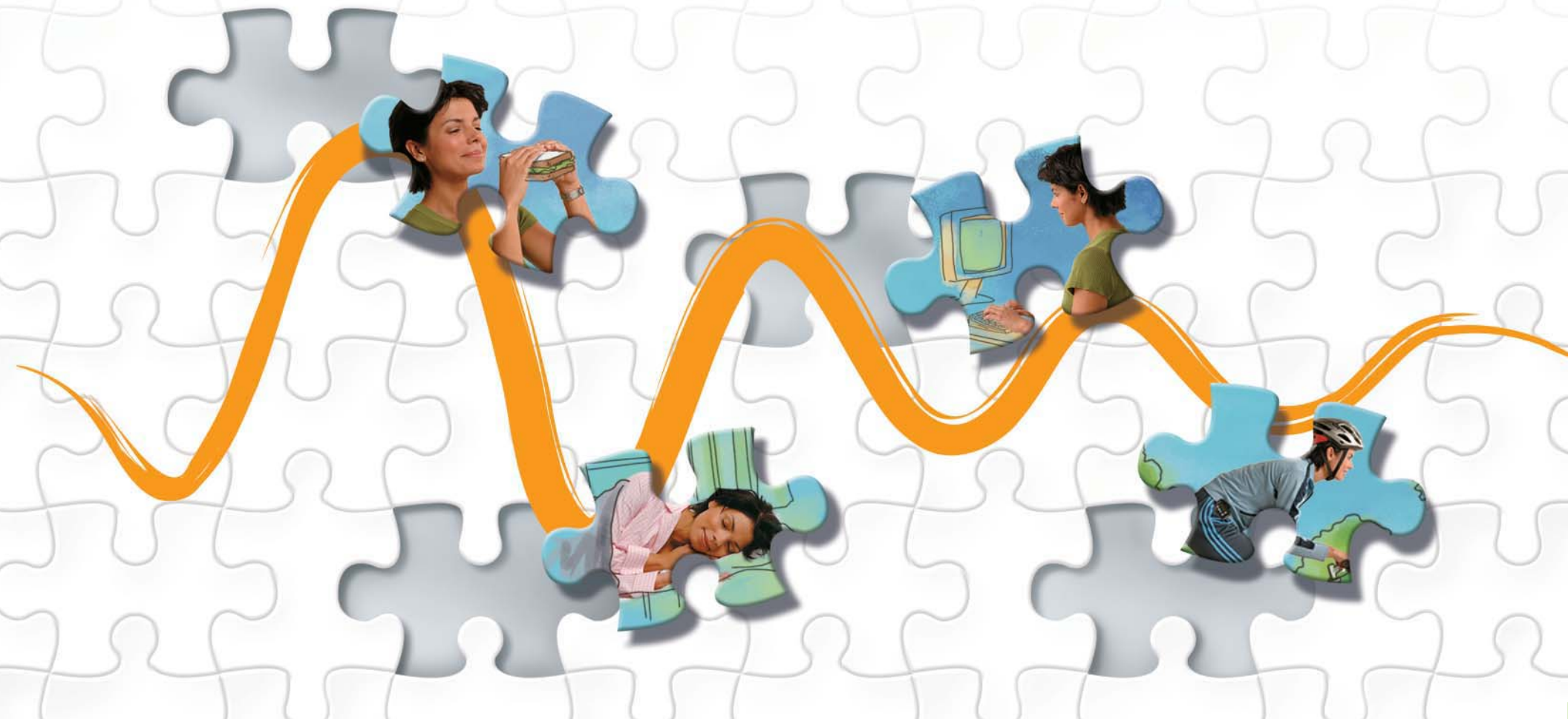


CareLink™ PRO

SOFTVER ZA UPRAVLJANJE TERAPIJOM ZA DIJABETES

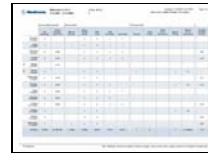


Referentni vodič za izveštaje

Kako treba koristiti ovaj vodič

Svi tipovi CareLink™ Pro izveštaja i njihove komponente opisane su u sledećim odeljcima. Podaci u izveštaju korišćeni za generisanje uzoraka izveštaja poticali su od izmišljenog pacijenta.

Ovaj vodič prikazuje uzorke izveštaja. Vaši izveštaji mogu biti nezatno drugačiji.



p.2 Izveštaj o adherenciji U ovom izveštaju su prikazani podaci o ponašanju pacijenta za izabrani period. Izveštaj obezbeđuje pregled adherencije pacijenta prema pokazateljima merenja glukoze, bolus primenama i aktivnostima insulinske pumpe.



p.4 Izveštaj sa pregledom senzora i merača Ovaj izveštaj rezimira podatke o meraču glukoze (i senzoru glukoze, ako je primenljivo), ugljenim hidratima i insulinu za izabrani period. Izveštaj obezbeđuje pregled kontrole glukoze pacijenta (dnevno, preko noći i tokom obroka) i opsežne statističke podatke.



p.12 Izveštaj dnevnika Ovaj izveštaj prikazuje podatke o meraču glukoze, ugljenim hidratima i insulinu za svaki čas tokom izabranog perioda. Izveštaj obezbeđuje dnevnik događaja koji se beleže u razmacima od jednog časa, kao i prosečne i ukupne dnevne vrednosti.



p.15 Izveštaj o postavkama uređaja Ovaj izveštaj prikazuje postavke insulinske pumpe pacijenta ili Guardian monitora u vreme izabranog otpremanja. Može se koristiti za pomoć pri tumačenju drugih izveštaja ili jednostavno za beleženje postavki uređaja pacijenta.



p.17 Dnevni izveštaj o detaljima Ovaj izveštaj prikazuje podatke o glukozi, ugljenim hidratima i insulinu za izabrani dan. Obezbeđuje detalje o kontroli glukoze pacijenta, bolus primenama, bazalnoj aktivnosti i opsežne statističke podatke.

Izveštaj o adherenciji



Medtronic

Adherence (1 of 1)
11/1/2007 - 11/14/2007

Drake, Ethan
0

Generated: 11/15/2007 1:38:19 PM Page 1 of 1
Data Sources: MiniMed Paradigm 722 (E.Drake)

	Glucose Measurements		Bolus Events					Priming Events					Suspend Duration (h:mm)
	BG Readings	Sensor Duration (d:hh:mm)	Manual Boluses	Bolus Wizard Events	With Food	With Correction	Overridden	Rewind	Fixed Primes	Fixed Prime Volume (U)	Manual Primes	Manual Prime Volume (U)	
Thursday 11/1/2007	3			3	3	1	1						
Friday 11/2/2007	7		1	3	3	1	1						
Saturday 11/3/2007	6	24:00		3	3	3	3						0:02
Sunday 11/4/2007	6	21:05		3	3	3	3						0:15
Monday 11/5/2007		0:15											
Tuesday 11/6/2007	4			3	3			1			1	3.1	
Wednesday 11/7/2007	7	19:15		3	3								0:11
Thursday 11/8/2007	5	24:00		3	3	1					1	0.5	0:15
Friday 11/9/2007	8	24:00		5	5	3	1						
Saturday 11/10/2007	5	24:00		3	3	2							
Sunday 11/11/2007	7	24:00		5	5	3	2						0:15
Monday 11/12/2007	3			3	3						1	0.9	
Tuesday 11/13/2007	4			4	4								0:30
Wednesday 11/14/2007	7		1	3	3								0:05
Summary	5.7/day	6d 16h 35m	0.2/day	3.4/day	100.0%	41.5%	26.8%	1	0	--	3	0.7U/prime	1:33

● Partial day

Note: Partial days will not be included in summary averages. Days on which a time change occurred are considered to be partial days.

Kratak prikaz izveštaja o adherenciji

Izveštaj o adherenciji prikazuje podatke iz insulinske pumpe, merača glukoze u krvi i senzora glukoze (ukoliko se koristi) pacijenta. Izveštaj može da pruži uvid u ponašanje upravljanja glukozom pacijenta. Izveštaj o adherenciji rezimira najviše 2 sedmice podataka. Odeljci izveštaja opisani su u nastavku.

Kolona datuma

Simbol nepotpunog dana može se pojaviti u ovoj koloni kako bi se označilo da su za taj dan dobijeni nepotpuni podaci. Do toga može doći usled promene datuma na pumpi ili Guardian monitoru.

Merenja glukoze

Odeljak sa merenjima glukoze sadrži kolone za broj očitavanja merača i trajanje upotrebe senzora glukoze.

Bolus primene

Odeljak sa bolus primenama sastoji se od 5 kolona koje predstavljaju ukupne brojeve za sledeće stavke: (1) ručni bolusi, (2) Bolus Wizard primene, (3) Bolus Wizard bolusi sa komponentom hrane, (4) Bolus Wizard bolusi sa korektivnom komponentom i (5) zamene vrednosti Bolus Wizard kalkulatora.

Događaji pripreme (događaji punjenja)



Odeljak sa događajima pripreme (ili događajima punjenja) sadrži kolone za događaje koji se odnose na pripremu (ili punjenje) kanile pumpe i cevčice, uključujući broj događaja koji su se desili, kao i količinu korišćenog insulina. Terminologija u ovom odeljku izveštaja se razlikuje u zavisnosti od modela pumpe.

Obustavljanja pumpe

Poslednja kolona u tabeli prikazuje period (u časovima i minutima) tokom kojeg je insulinska pumpa obustavljena.

Red sa rezimeom

Ukupne ili prosečne dnevne vrednosti navedene su na dnu svake kolone.

Simbol	Značenje
	Nepotpuni podaci: dan sadrži nepotpune podatke. Ti podaci su prikazani na graficima i u ukupnim vrednostima, ali ne i u prosečnim dnevnim vrednostima ili u standardnim devijacijama.
	Potpuno obustavljanje: pumpa zaustavlja kompletno obezbeđivanje insulina.

dan sa nepotpunim podacima

Glucose Measurements		Bolus Events					Pricing Events					Suspend Duration (hours)
EOG Readings	Sensor Duration (d:h:m)	Manual Boluses	Bolus Wizard Events	With Food	With Correction	Overridden	Revised	Fixed Primes	Fixed Prime Volume (U)	Manual Primes	Manual Prime Volume (U)	
Thursday 11/1/2007		3		3	3	1	1					
Friday 11/2/2007		7		1	3	3	1	1				
Saturday 11/3/2007	24:00	6		3	3	3	3					0:02
Sunday 11/4/2007	21:05	8		3	3	3	3					0:15
Monday 11/5/2007	0:16											
Tuesday 11/6/2007		4		3	3			1		1	2.1	
Wednesday 11/7/2007	19:15	7		3	3							0:11
Thursday 11/8/2007	24:00	5		3	3	1				1	0.5	0:15
Friday 11/9/2007	24:00	8		6	6	3	1					
Saturday 11/10/2007	24:00	5		3	3	2						
Sunday 11/11/2007	24:00	7		5	5	3	2					0:15
Monday 11/12/2007		3		3	3					1	0.9	
Tuesday 11/13/2007		4		4	4							0:00
Wednesday 11/14/2007		7		1	3	3						0:05
Summary	5:7May 04:10h:35m	0:24May	3:4May	100.0%	41.5%	20.8%	1	0	-	3	0.7U@prime	1:37

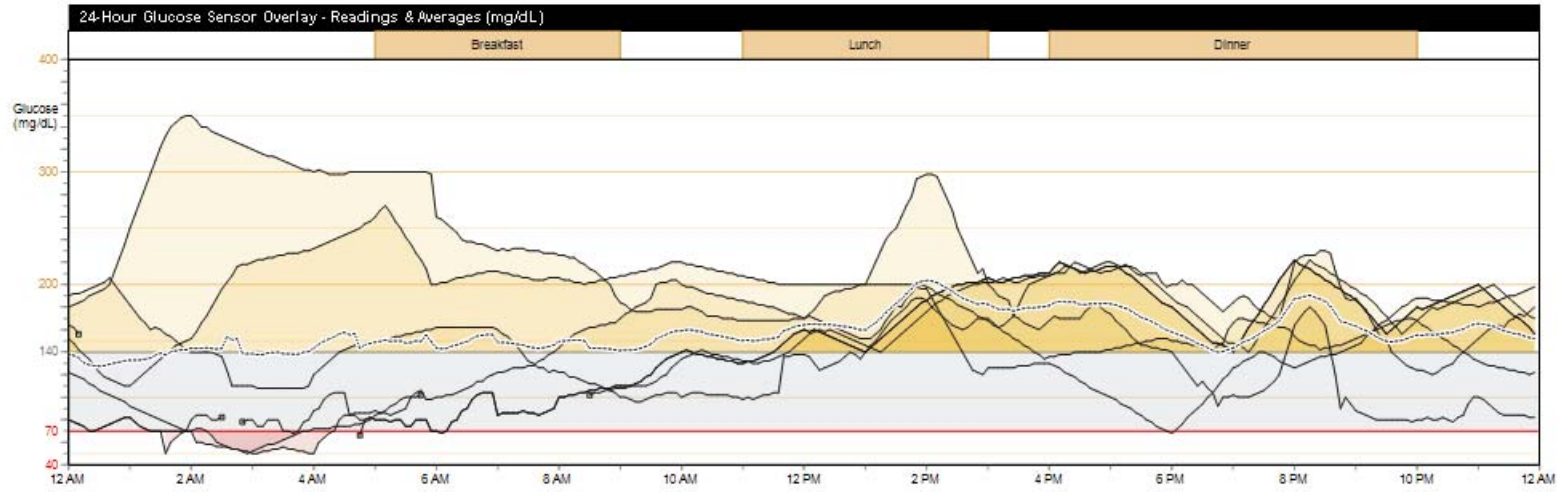
Partial day Note: Partial days will not be included in summary averages. Days on which a time change occurred are considered to be partial days.

Izveštaj sa pregledom senzora i merača



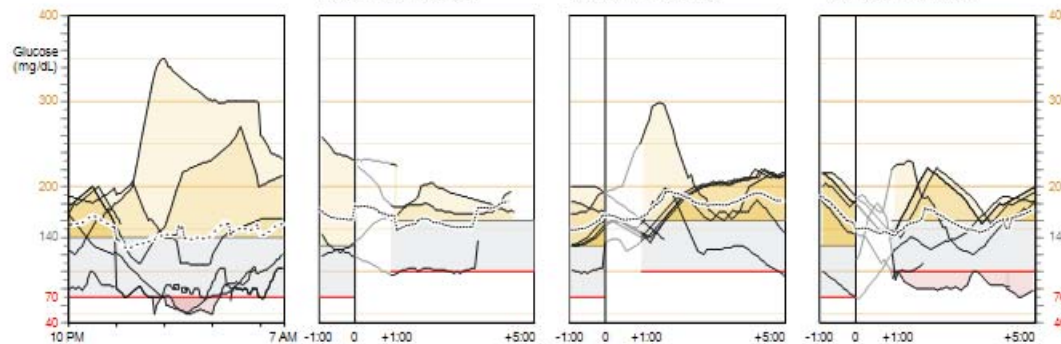
Sensor & Meter Overview (1 of 3) Drake, Ethan
12/6/2007 - 12/19/2007 0

Generated: 12/20/2007 9:36:44 AM Page 1 of 3
Data Sources: MiniMed Paradigm 722 (E.Drake)



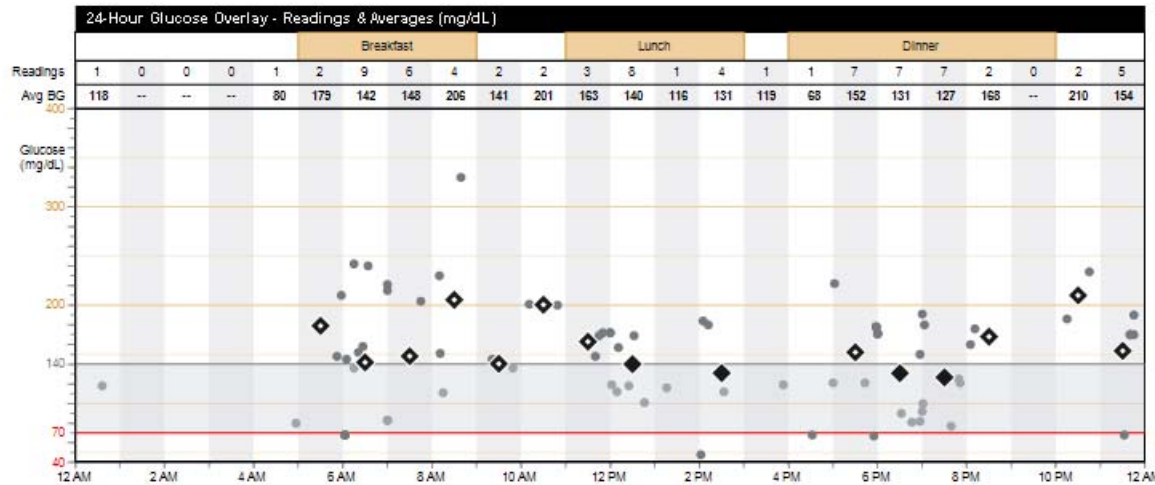
Glucose Sensor Overlay Bedtime to Wake-Up and Meal Periods - Readings & Averages (mg/dL)

Bedtime to Wake-up	Breakfast: 5:00 AM - 9:00 AM	Lunch: 11:00 AM - 3:00 PM	Dinner: 4:00 PM - 10:00 PM
Bedtime: 10:00 PM - 12:00 AM Wake-up: 5:00 AM - 7:00 AM	Meals Analyzed: 4	Meals Analyzed: 7	Meals Analyzed: 8
	Avg Carbs: 75g Avg Insulin: 4.5U Avg Carbs/Insulin: 17g/U	Avg Carbs: 112g Avg Insulin: 6.0U Avg Carbs/Insulin: 19g/U	Avg Carbs: 131g Avg Insulin: 7.0U Avg Carbs/Insulin: 19g/U



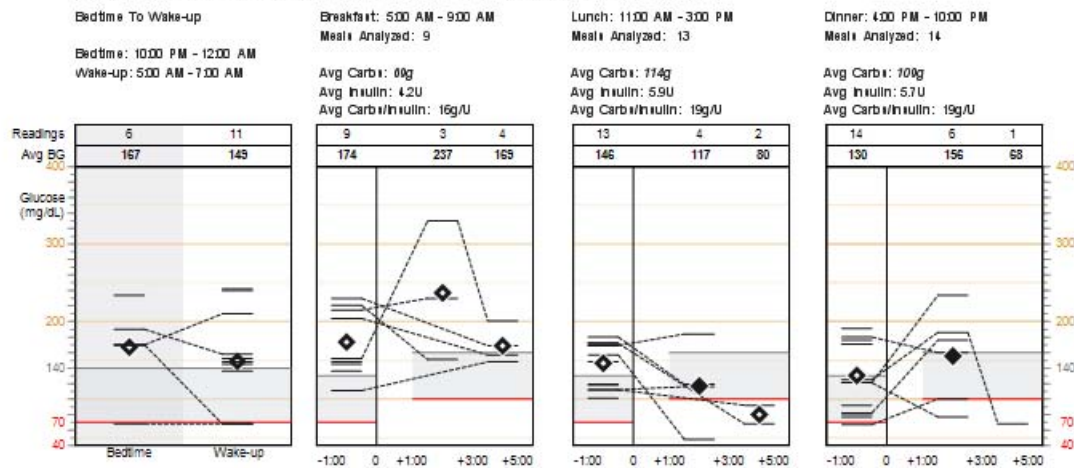
— Sensor trace — Interrupted ... Average

NAPOMENA: Ova stranica se prikazuje samo kada imate podatke senzora.

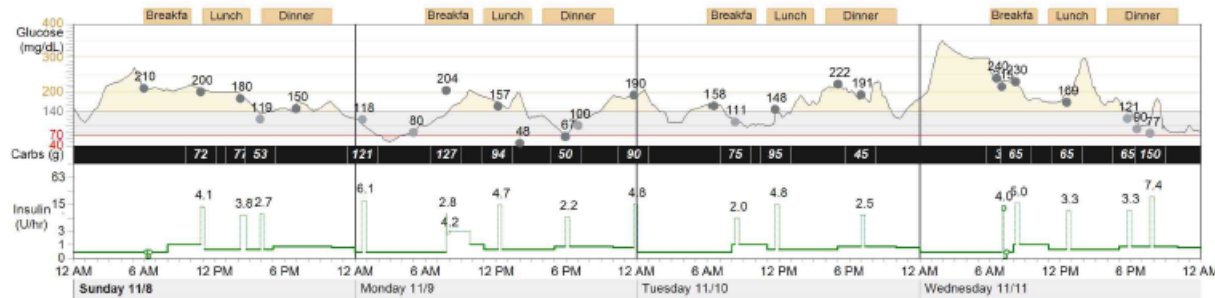
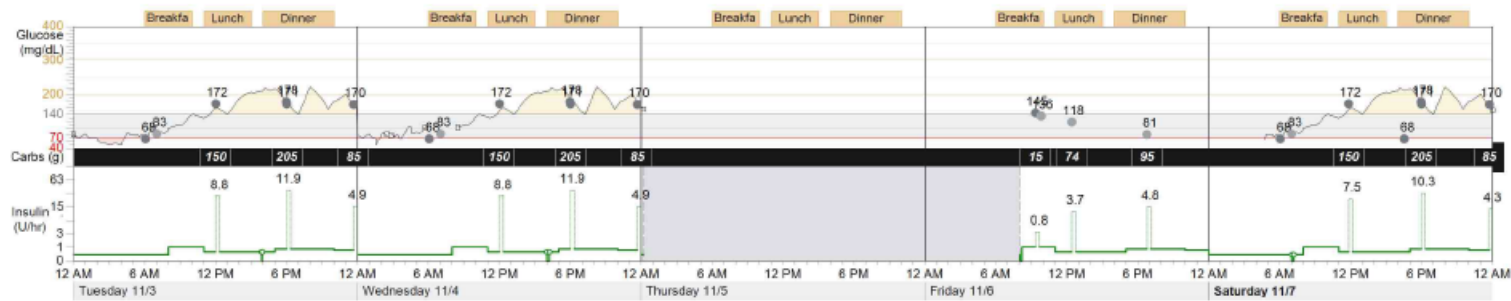
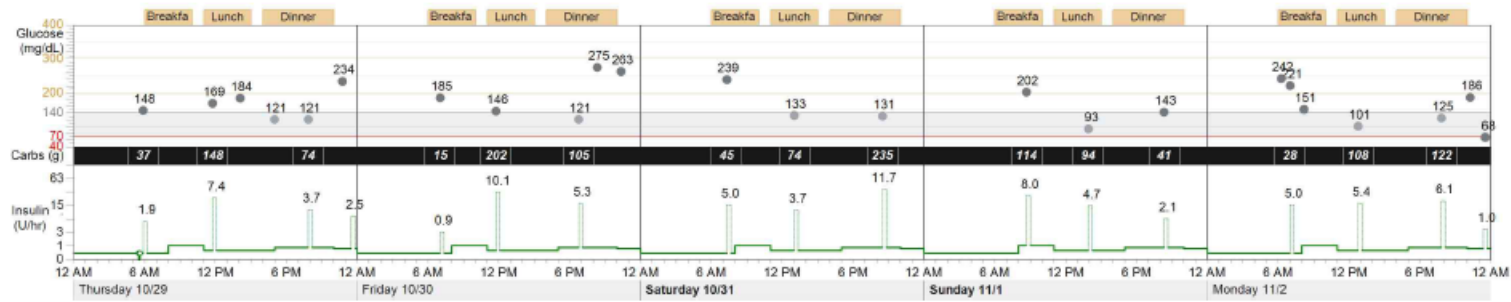


Statistics	12/6 - 12/19
Avg BG (mg/dL)	147 ± 54
BG Readings	75 5.9/day
Readings Above Target	43 57%
Readings Below Target	7 9%
Sensor Avg (mg/dL)	158 ± 55
Avg AUC > 140 (mg/dL)	32.5 6d 17h
Avg AUC < 70 (mg/dL)	0.3 6d 17h
Avg Daily Carbs (g)	338 ± 104
Carbs/Bolus Insulin (g/U)	18
Avg Total Daily Insulin (U)	36.7 ± 6.3
Avg Daily Basal (U)	17.7 48%
Avg Daily Bolus (U)	18.9 52%

Glucose Overlay Bedtime to Wake-Up and Meal Periods - Readings & Averages (mg/dL)



— BG reading ● BG reading ▼ Off chart ◆ Average within target range ◆ Average outside target range



— Sensor trace ● BG reading — Basal --- Bolus ⊏ Suspend ⌚ Time change ❤ Exercise
⏏ Interrupted ▼▲ Off chart Temp basal ■ Injected insulin (U) ■ Other

Kratak prikaz izveštaja sa pregledom senzora i merača

Izveštaj sa pregledom senzora i merača prikazuje podatke iz insulinske pumpe, merača glukoze i senzora glukoze pacijenta. Oblasti interesovanja su istaknute radi daljeg ispitivanja. Ovaj izveštaj može da sadrži više stranica.

Izveštaj obezbeđuje podatke koji vam pomažu da utvrdite nivo i kvalitet kontrole koju pacijent ima nad dijabetesom. Prikazivanjem različitih grafikona i grafika možete da identifikujete mesta na kojima se kvalitet kontrole razlikuje u okviru uobičajenog dana i tokom perioda izveštavanja.

Simbol	Značenje
— ili •	Očitavanje glukoze u krvi: vrednosti glukoze koje prijavljuju pumpa ili merač
▼▲	Povišena/snižena vrednost: vrednost merača glukoze >400 mg/dl (22,22 mmol/l) ili <40 mg/dl (2,22 mmol/l)
◆	Prosečna vrednost u ciljnom opsegu: prosek svih vrednosti glukoze nalazi se u ciljnom opsegu pacijenta
◇	Prosečna vrednost izvan ciljnog opsega: prosek svih vrednosti glukoze nalazi se iznad ili ispod ciljnog opsega pacijenta
~	Zapis senzora: stalni zapis koji beleži senzor glukoze
⏏	Prekinuto: prekinuta komunikacija između predajnika senzora i insulinske pumpe
•••••	Prosek: prosečna vrednost svih zapisa senzora glukoze
—	Bazalna stopa: stalno obezbeđivanje insulina putem insulinske pumpe
.....	Privremena bazalna stopa: privremena promena u stopi bazalnog obezbeđivanja insulina
----	Bolus: obezbeđivanje insulina pomoću pumpe koje se koristi za sprečavanje ili tretman visokog nivoa glukoze
🔒	Obustavljanje: obustavljanje obezbeđivanja insulina iz pumpe od strane korisnika
🕒	Promena vremena: došlo je do promene vremena u insulinskoj pumpi ili na Guardian satu
💉	Ubrizgani insulin (U): prijavljeno ubrizgavanje insulina
🛑	Potpuno obustavljanje: pumpa zaustavlja kompletno obezbeđivanje insulina.
❤️	Vežba: marker događaja koji je uneo korisnik i koji označava fizičku aktivnost.
📌	Ostalo: korisnički definisan marker događaja koji označava stavke kao što su uzimanje lekova, bolest, stres i slično.

Prekrivni grafikoni i grafici senzora

NAPOMENA: Prekrivni grafikoni i grafici senzora prikazuju se samo ako imate podatke senzora.

Prekrivni grafikon senzora glukoze tokom 24 časa - očitavanja i prosečne vrednosti

Ovaj grafik kombinuje zapise senzora glukoze za svaki dan nošenja senzora glukoze. Vremenski okviri koji odgovaraju periodima obroka pacijenta označeni su žutim blokovima iznad grafika. Ciljni opseg glukoze pacijenta osenčen je sivom bojom. Kada je zapis senzora glukoze iznad ciljnog, oblast između zapisa i ciljnog opsega osenčena je bleđožutom bojom. Kada je zapis senzora glukoze ispod ciljnog, oblast između zapisa i ciljnog opsega osenčena je bledocrvenom bojom. Intenzitet senčenja na ovom grafiku odgovara broju visokih ili niskih odstupanja do kojih je došlo tokom tog vremenskog perioda. Tačkasta linija prikazuje prosečnu vrednost zapisa senzora glukoze.

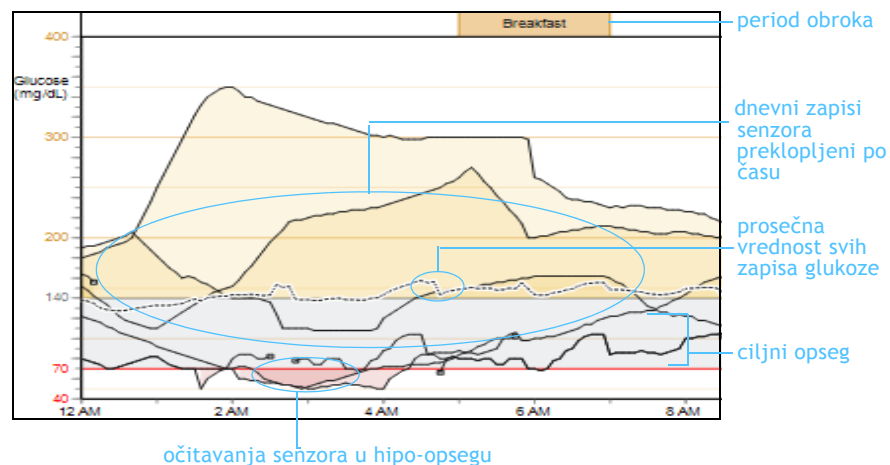
Prekrivni grafikon senzora glukoze - noć i periodi obroka - očitavanja i prosečne vrednosti

Noć

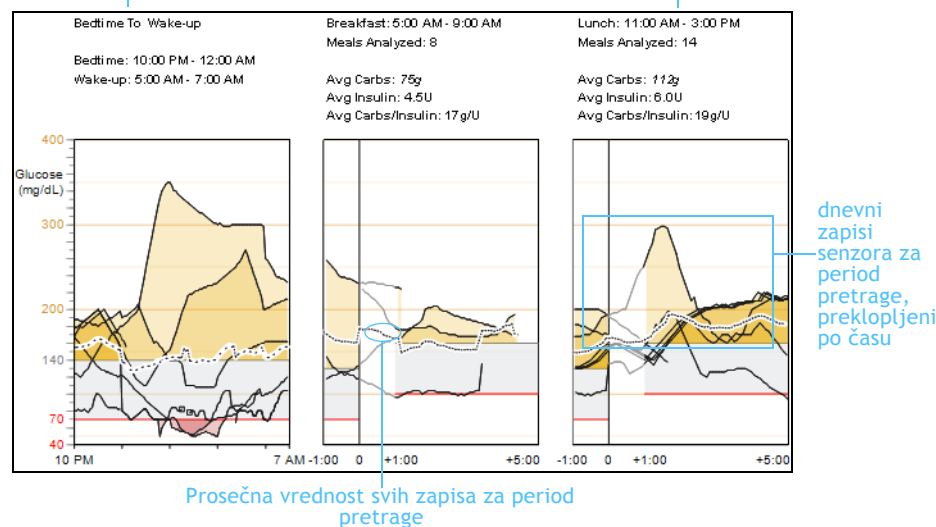
Ovaj grafik kombinuje zapis senzora glukoze zabeležen između odlaska na spavanje i buđenja za svaki dan nošenja senzora glukoze tokom perioda izveštavanja. Vreme odlaska na spavanje i buđenja prilagođava se pacijentu i navedeno je iznad grafika. Ciljni opseg glukoze pacijenta osenčen je sivom bojom. Kada je zapis senzora glukoze iznad ciljnog, oblast između zapisa i ciljnog opsega osenčena je bleđožutom bojom. Kada je zapis senzora glukoze ispod ciljnog, oblast između zapisa i ciljnog opsega osenčena je bledocrvenom bojom. Intenzitet senčenja na ovom grafiku odgovara broju visokih ili niskih odstupanja do kojih je došlo tokom tog vremenskog perioda. Tačkasta linija označava prosečnu vrednost zapisa senzora glukoze.

Periodi obroka

Ovi grafici kombinuju zapise senzora glukoze pre i posle obroka. Vremenski okvir, broj analiziranih obroka, unos ugljenih hidrata, prosečne vrednosti insulina, kao i prosečna vrednost ugljenih hidrata po jedinici bolus insulina za svaki obrok, navedeni su iznad grafika. Ciljni opseg glukoze pacijenta osenčen je sivom bojom. Kada je zapis senzora glukoze iznad ciljnog, oblast između zapisa i ciljnog opsega osenčena je bleđožutom bojom. Kada je zapis senzora glukoze ispod ciljnog, oblast između zapisa i ciljnog opsega osenčena je bledocrvenom bojom. Intenzitet senčenja na ovom grafiku odgovara broju visokih ili niskih odstupanja do kojih je došlo tokom tog vremenskog perioda. Tačkasta linija označava prosečnu vrednost zapisa senzora glukoze za period obroka.



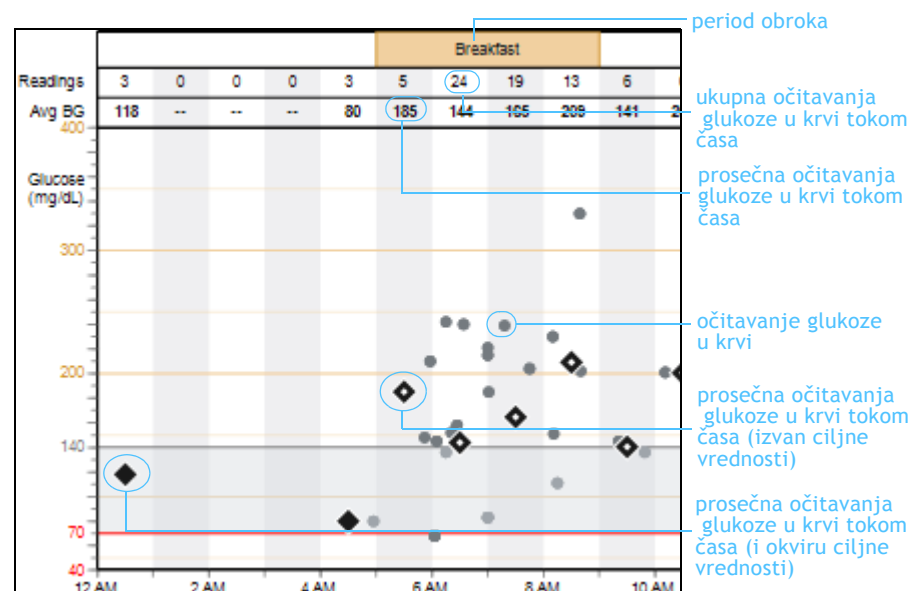
period pretrage za vreme od odlaska na spavanje do buđenja i obroka



Prekrivni grafikoni i grafici merača

Prekrivni grafikon glukoze tokom 24 časa - očitavanja i prosečne vrednosti

Ovaj grafik prikazuje zabeležene vrednosti merača glukoze za svaki čas tokom perioda izveštavanja. Grupisani podaci pomažu u identifikaciji dnevnih obrazaca prilikom kontrole glukoze pacijenta. Traka na vrhu grafika izveštava o broju očitavanja glukoze u krvi koja su izvršena tokom svakog časa, kao i prosečno očitavanje glukoze u krvi. Podaci o glukozi u krvi prikazani su ispod trake.



Statistika

Tabela sa statistikom obezbeđuje rezime mera opisanih u nastavku.

Definicije

Avg BG (Prosečna glukoza u krvi) (mg/dl): prosek svih dobijenih vrednosti merača glukoze i standardna devijacija

BG Readings (Očitavanja glukoze u krvi): broj vrednosti merača glukoze (ukupna i dnevna prosečna vrednost)

Readings Above Target (Očitavanja iznad ciljnog opsega): broj vrednosti merača glukoze iznad ciljnog opsega (ukupna i dnevna prosečna vrednost)

Readings Below Target (Očitavanja ispod ciljnog opsega): broj vrednosti merača glukoze ispod ciljnog opsega (ukupna i dnevna prosečna vrednost)

Sensor Avg (Prosečna vrednost senzora) (mg/dl ili mmol/l): prosek svih dobijenih vrednosti senzora glukoze i standardna devijacija

Avg AUC (Prosečna vrednost ispod krive) >140 (mg/dl) ili prosečna vrednost ispod krive >7,77 (mmol/l): prosečna izloženost hiperglikemiji, sa visokom ciljnom vrednošću prikazanom na osnovu postavki pacijenta

Avg AUC (Prosečna vrednost ispod krive) <70 (mg/dl) ili prosečna vrednost ispod krive <3,88 (mmol/l): Prosečna izloženost hipoglikemiji, sa niskom ciljnom vrednošću prikazanom na osnovu postavki pacijenta

Avg Daily Carbs (Prosečni dnevni ugljeni hidrati) (g): prosečni dnevni unos ugljenih hidrata i standardna devijacija

Carbs/Bolus Insulin (Ugljeni hidrati/bolus insulin) (g/J): Prosečni unos ugljenih hidrata po jedinici primenjenog bolusa insulina

Avg Total Daily Insulin (Ukupni prosečni dnevni insulin) (J): prosečni bazalni i bolus insulin i standardna devijacija

Avg Daily Basal (Prosečni dnevni bazalni) (J): prosečni dnevni bazalni insulin (J i procenat ukupne vrednosti)

Avg Daily Bolus (Prosečni dnevni bolus) (J): prosečni dnevni bolus insulin (J i procenat ukupne vrednosti)

NAPOMENA: Prosečne dnevne vrednosti i standardne devijacije odražavaju isključivo dane koji sadrže 24 časa stalnih i potpunih podataka uređaja. Dani tokom kojih je došlo do promene vremena ili dani koji sadrže nepotpune podatke biće isključeni iz ovih proračuna, ali će i dalje biti prikazani na graficima i u ukupnim vrednostima.

Statistics	11/5	12/18
Avg BG (mg/dL)	150 ± 55	
BG Readings	222	5.5/day
Readings Above Target	127	57%
Readings Below Target	18	8%
Sensor Avg (mg/dL)	160 ± 55	
Avg AUC > 140 (mg/dL)	33.4	18d 5h
Avg AUC < 70 (mg/dL)	0.3	18d 5h
Avg Daily Carbs (g)	332 ± 95	
Carbs/Bolus Insulin (g/U)	18	
Avg Total Daily Insulin (U)	36.4 ± 5.9	
Avg Daily Basal (U)	18.0	49%
Avg Daily Bolus (U)	18.4	51%

prosek i standardna devijacija

količina po danu

ukupno

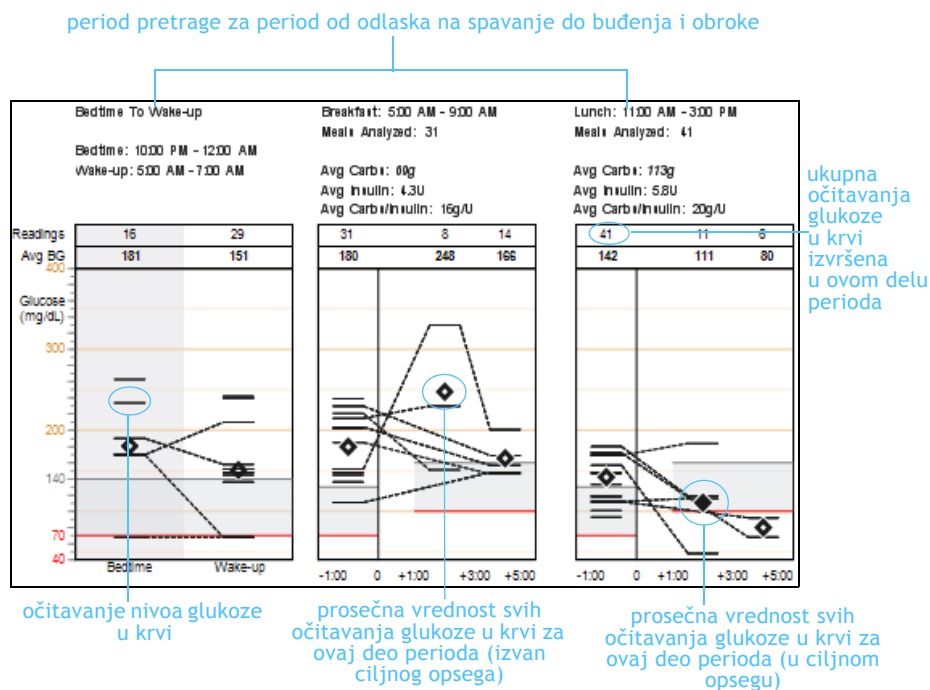
procenat

Prekrivni grafikon glukoze tokom noći i perioda obroka - očitavanja i prosečne vrednosti

Grafikon očitavanja i prosečnih vrednosti glukoze tokom noći prikazuje poslednju vrednost merača glukoze zabeleženu tokom definisanog period odlaska na spavanje i prvu vrednost merača glukoze zabeleženu tokom definisanog period buđenja za svaki dan tokom perioda izveštavanja. Odgovarajuće vrednosti glukoze od odlaska na spavanje do buđenja povezane su isprekidanom linijom.

Grafici perioda obroka (doručak, ručak i večera) kombinuju vrednosti merača glukoze pre i posle obroka za svaki dan tokom perioda izveštavanja. Vrednosti merača glukoze prikazane na ovim graficima povezane su sa bolusom obroka.

Ako je tokom datog perioda dobijena vrednost veća od jednog merača glukoze, grafik se generiše pomoću vrednosti merača glukoze koja je najbliža bolus primeni. Ovaj grafik pomaže da se identifikuju dnevni obrasci vrednosti glukoze pacijenta pre i posle obroka, od najviše 2 časa pre i najviše 5 časova posle obroka.

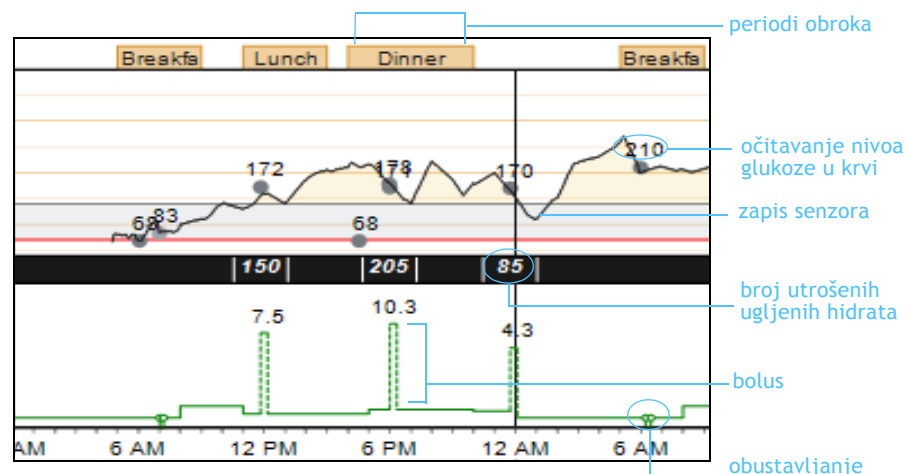


Glukoza, ugljeni hidrati, insulin

Ovaj grafik sadrži vrednosti senzora glukoze, vrednosti merača glukoze koje su zabeležene za kalibraciju i kao potvrdni testovi krvi iz prsta, unos ugljenih hidrata zabeležen u Bolus Wizard[®] kalkulatoru, primenjeni bazalni i bolus insulin, kao i ubrizgani insulin.

Periodi obroka pacijenta zabeleženi su ispod grafika. Kada je zapis senzora glukoze iznad ciljnog, oblast između zapisa i ciljnog opsega osenčena je bleđo žutom bojom. Kada je zapis senzora glukoze ispod ciljnog, oblast između zapisa i ciljnog opsega osenčena je bleđo crvenom bojom.

Ako za period izveštavanja postoji više od 14 dana podataka, ovaj grafik sadrži više stranica.



Izveštaj dnevnika

Logbook (1 of 1) 10/29/2009 - 11/11/2009		Drake, Ethan 0		Generated: 11/12/2009 2:56:13 PM Page 5 of 20 Data Sources: MiniMed Paradigm 722 (E-Drake)																						
		Breakfast			Lunch			Dinner																		
	12 AM	1 AM	2 AM	3 AM	4 AM	5 AM	6 AM	7 AM	8 AM	9 AM	10 AM	11 AM	12 PM	1 PM	2 PM	3 PM	4 PM	5 PM	6 PM	7 PM	8 PM	9 PM	10 PM	11 PM	Daily Totals	
Thursday 10/29/2009						148 37 1.90						169 148 7.40			184				121		121 74 3.70		234	Average (6): 163mg/dL Carbs: 259g Insulin: 33.1U Bolus: 47%		
Friday 10/30/2009									185 15 0.90				146 202 10.10								121 105 5.30		275	263	Average (5): 198mg/dL Carbs: 322g Insulin: 36.5U Bolus: 45%	
Saturday 10/31/2009									239 45 5.00						133 74 3.70							131 235 11.70			Average (3): 168mg/dL Carbs: 354g Insulin: 38.5U Bolus: 53%	
Sunday 11/1/2009										202 114 8.00					93 94 4.70								143 41 2.10			Average (3): 146mg/dL Carbs: 249g Insulin: 31.1U Bolus: 48%
Monday 11/2/2009							242	221	151					101 108 5.40								125 122 6.10		186	68	Average (7): 156mg/dL Carbs: 258g Insulin: 32.5U Bolus: 54%
Tuesday 11/3/2009							68	83							172 150 8.80					178	171 205 11.90			170	85	Average (6): 140mg/dL Carbs: 440g Insulin: 41.3U Bolus: 62%
Wednesday 11/4/2009							68	83							172 150 8.80					178	171 205 11.90			170	85	Average (6): 140mg/dL Carbs: 440g Insulin: 41.3U Bolus: 62%
Thursday 11/5/2009																										Average (0): -- Carbs: -- Insulin: -- Bolus: --
Friday 11/6/2009										145 15 0.80				118 74 3.70								81 95 4.80				Average (4): 120mg/dL Carbs: 184g Insulin: 23.2U Bolus: 40%
Saturday 11/7/2009							68	83					172 150 7.50					68	178	171 205 10.30				170	85	Average (7): 130mg/dL Carbs: 440g Insulin: 41.3U Bolus: 54%
Sunday 11/8/2009						210						200 72 4.10				180 77 3.80	119 53 2.70									Average (5): 172mg/dL Carbs: 202g Insulin: 28.7U Bolus: 37%
Monday 11/9/2009	118 121 6.10					80			204 127 7.00				157 94 4.70			48			67 50 2.20			100		190	90	Average (8): 121mg/dL Carbs: 482g Insulin: 44.3U Bolus: 56%
Tuesday 11/10/2009							158		111 75 2.00				148 95 4.80							222			191 45 2.50			Average (5): 168mg/dL Carbs: 215g Insulin: 28.8U Bolus: 33%
Wednesday 11/11/2009							240	215	230 32 65 4.00 5.00				169 65 3.30								121 65 3.30	90 77 150 7.40				Average (7): 163mg/dL Carbs: 377g Insulin: 39.9U Bolus: 58%

 > 140mg/dL	∞ Multiple readings (most extreme shown)	⊞ Suspend	♥ Exercise	⦿ Partial day	⌚ Time change
 < 70mg/dL	 Manual bolus or bolus with correction	⊞ Other	⦿ Pump rewind	⌚ Skipped meal	

Kratak prikaz izveštaja dnevnika

Izveštaj dnevnika prikazuje dve sedmice podataka iz insulinske pumpe pacijenta i merača glukoze u krvi u tabularnom formatu. Tabela prikazuje dane u redovima i časove u kolonama, kreirajući ćelije podataka. U ovom izveštaju nisu navedeni podaci senzora.

Ćelije podataka

Svaka ćelija podataka u periodu izveštavanja odgovara jednom času tokom dana, a može da sadrži najviše tri vrednosti: (1) podatke merača, (2) grame ugljenih hidrata i (3) jedinice primenjenog insulina u obliku bolusa. Vremenski okviri koji odgovaraju obrocima istaknuti su na vrhu izveštaja. Sledeći odeljci opisuju svaki element ćelije podataka.

Vrednosti glukoze

Vrednosti glukoze u krvi prikazane u gornjem delu ćelije podataka. Vrednosti glukoze iznad ili ispod ciljnog opsega pacijenta su istaknute. Ako se tokom jednog časa dobije više vrednosti, to se označava tačkom u gornjem desnom uglu vrednosti glukoze, a vrednost koja se smatra najekstremnijom prikazuje se na osnovu sledećih prioriteta:

- prikazana je najniža vrednost ispod ciljnog opsega pacijenta.
- ako nema niskih vrednosti, ali postoje vrednosti iznad ciljnog opsega pacijenta, prikazuje se najveća vrednost.
- ako nema ni niskih ni visokih vrednosti, prikazuje se vrednost koja je najudaljenija od centra ciljnog opsega pacijenta.

Obroci

Vremenski okviri obroka odgovaraju navedenim vremenima obroka pacijenta i prikazani su na vrhu izveštaja. Vrednosti ugljenih hidrata zabeležene iz Bolus Wizard proračuna sabiraju se za svaki čas tokom perioda obroka i prikazuju u crnom okviru u središnjem delu ćelije podataka. Ako nema zabeleženih vrednosti ugljenih hidrata za čas tokom perioda obroka, prikazuje se simbol preskočenog obroka.

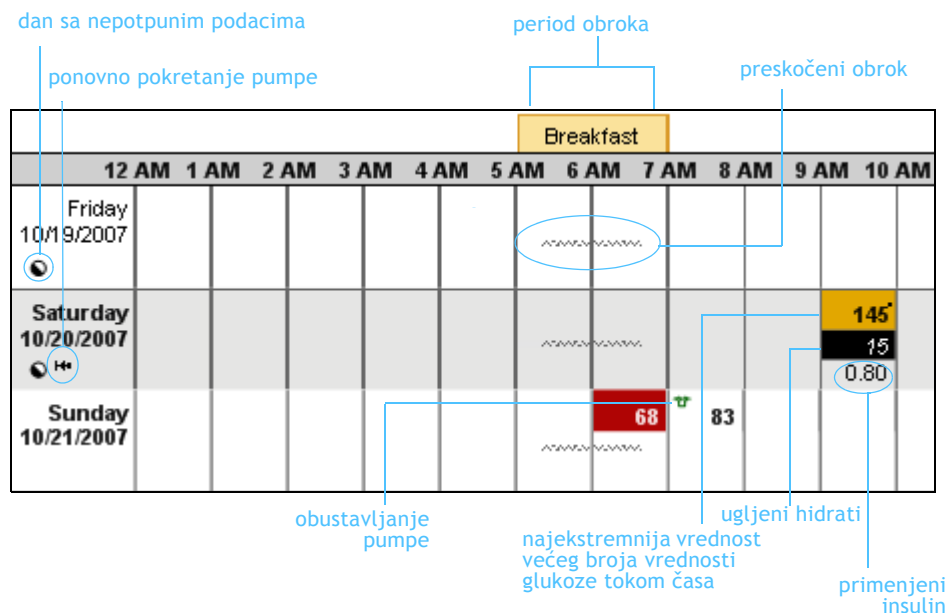
Simbol	Značenje
	Glukoza <70 mg/dl (<3,88 mmol/l): vrednost glukoze je ispod donje vrednosti ciljnog opsega pacijenta
	Glukoza >140 mg/dl (>7,77 mmol/l): vrednost glukoze je iznad gornje vrednosti ciljnog opsega pacijenta
	Vrednost ugljenih hidrata: ukupna vrednost ugljenih hidrata. Prikazana vrednost predstavlja ukupnu količinu utrošenih ugljenih hidrata datog časa tokom datog dana
	Više očitavanja: najekstremnija vrednost ako se u okviru jednog časa dobije više vrednosti glukoze. Prioritet se daje hipoglikemijskim vrednostima
	Ponovno pokretanje pumpe: došlo je do ponovnog pokretanja insulinske pumpe (obično radi promene rezervoara, ali i radi otklanjanja zastoja tečnosti)
	Obustavljanje: kompletno obustavljanje obezbeđivanja insulina iz pumpe od strane korisnika
	Ručni bolus ili bolus sa korekcijom: primenjen ručni bolus ili bolus izračunat pomoću funkcije „Bolus Wizard“ kada merač glukoze vrši očitavanje izvan ciljnog opsega pacijenta
	Preskočeni obrok: tokom vremenskog okvira obroka nema zabeleženih ugljenih hidrata
	Promena vremena: na satu insulinske pumpe došlo je do promene vremena
	Nepotpuni podaci: dan sadrži nepotpune podatke. Ti podaci su prikazani na graficima i u ukupnim vrednostima, ali ne i u prosečnim dnevnim vrednostima ili standardnim devijacijama
	Potpuno obustavljanje: pumpa zaustavlja kompletno obezbeđivanje insulina.
	Vežba: marker događaja koji je uneo korisnik i koji označava fizičku aktivnost.
	Ostalo: korisnički definisan marker događaja koji označava stavke kao što su uzimanje lekova, bolest, stres i slično.

Bolus

Bolusi programirani u okviru časa prikazani su u donjem delu ćelije podataka. Ako vrednost bolus insulina potiče od ručnog bolusa ili Bolus Wizard korekcije, vrednost je zaokružena.

Obustavljanja i promene vremena

Ako je insulinska pumpa pacijenta bila obustavljena ili je došlo do promene vremena na satu pumpe, odgovarajući simbol se prikazuje u gornjem levom delu svake ćelije podataka za časove tokom kojih je događaj zabeležen.



Kolona „Ukupne dnevne vrednosti“

Kolona „Ukupne dnevne vrednosti“ rezimira informacije za svaki dan tokom perioda izveštavanja. Prvi red prikazuje prosečnu dnevnu vrednost merača glukoze i izvršena očitavanja merača. Ukupan dnevni unos ugljenih hidrata, naveden je u drugom redu. Konačno, ukupna količina primenjenog insulina, kao i deo količine insulina koji je primenjen u vidu bolusa, izraženi su u obliku procenta u trećem redu.

Daily Totals	
Average (7):	156mg/dL
Carbs:	258g
Insulin:	32.5U Bolus: 54%
Average (6):	140mg/dL
Carbs:	440g
Insulin:	41.3U Bolus: 62%

Snimak postavki uređaja



Device Settings Snapshot
Thursday 11/5/2009 12:11 AM

Drake, Ethan
0

Generated: 11/12/2009 2:56:13 PM Page 6 of 20
Data Source: MiniMed Paradigm 722 (E.Drake)

Basal	
Maximum Basal Rate	35.00 U/hr
Temp Basal Type	Insulin Rate (U/hr)

Standard (active)		Pattern A		Pattern B	
24-Hour Total	15.70 U	24-Hour Total	66.80 U	24-Hour Total	197.20 U

TIME	U/hr
0:00	0.40
8:00	1.05
11:00	0.60
17:00	0.85
22:00	0.75

TIME	U/hr
0:00	1.85
5:30	3.05
12:00	3.25
18:00	3.30
22:00	2.05

TIME	U/hr
0:00	8.50
11:30	6.80
17:30	10.20
22:30	5.10

Bolus	
Maximum Bolus	25.0 U
Dual/Square (Variable)	On
Blood Glucose Reminder	Off

Easy (Audio) Bolus	On
Entry (Step)	0.50 U

Bolus Wizard	On
Units	g, mg/dL
Active Insulin Time (h:mm)	8:00
Insulin Concentration	--

Missed Bolus Reminder	
Start (h:mm)	End (h:mm)
--	--

Carbohydrate Ratio (g/U)

Insulin Sensitivity (mg/dL per U)

Blood Glucose Target (mg/dL)

TIME	Ratio
0:00	20.0

TIME	Sensitivity
0:00	40

TIME	Low	High
0:00	80	180

Notes

Sensor	
Sensor	On
Transmitter ID	1234567
BG Units	mg/dL

Glucose Alerts		
	Low (mg/dL)	High (mg/dL)
TIME	80	140
Alert Repeat	0:05	0:05

Predictive Alert	--	--
Low High (mins)	--	--

Rate Alert: Fall Rise (mg/dL/min)	--	--
-------------------------------------	----	----

AUC Limit: Low High (mg/dL)	--	--
Missed Data/Weak Signal (h:mm)	0:05	
Graph Timeout (h:mm)	--	

Auto Calibration	--
Calibration Reminder (h:mm)	Off
Calibration (Alert) Repeat (h:mm)	0:05

Utilities	
Alert Type	Beep Short
Low Reservoir Warning	Time
Amount	22:00

Kratki prikaz snimka sa postavkama uređaja

Izveštaj „Snimak postavki uređaja“ prikazuje prilagođene postavke insulinske pumpe ili Guardian monitora pacijenta koji su aktivni na datum i u vreme očitavanja uređaja pacijenta.

Izveštaj prikazuje tabele sa postavkama koje odgovaraju glavnim menijima uređaja: Basal (Bazalni), Bolus (Bolus), Sensor (Senzor) i Utilities (Uslužni programi).

Device Settings Snapshot
 Thursday 11/5/2009 12:11 AM

Drake, Ethan
 0
Revision: 11/12/2009 2:56:13 PM
 Data Source: Miniled Page: 722 (E. Drake) Page 4 of 26

Basal	
Maximum Basal Rate	15.00 U/hr
Temp Basal Type	Insulin Rate (U/hr)

Standard (Active)	Pattern A	Pattern B
24-Hour Total: 15.70 U	24-Hour Total: 09.80 U	24-Hour Total: 197.20 U

TIME	U/hr	TIME	U/hr	TIME	U/hr
0:00	0.40	0:00	1.00	0:00	0.50
0:00	1.00	5:30	3.00	11:30	0.80
11:00	0.80	12:00	3.25	17:30	10.20
17:00	0.65	18:00	3.30	22:30	5.10
22:00	0.75	22:00	2.00		

Bolus	
Maximum Bolus	35.0 U
DualSquare (Variable)	On
Blood Glucose Reminder	Off

Easy (Fixed) Bolus	Mixed Bolus Reminder
On	Off
Every (Step)	0.50 U

Bolus Wizard	Units
On	g mg/dL

Active Insulin Time (h:min)	Insulin Concentration
0:00	--

Carbohydrate Ratio (g/U)	Insulin Sensitivity (mg/dL per U)	Blood Glucose Target (mg/dL)		
TIME	Ratio	TIME	Low	High
0:00	20.0	0:00	80	180

Sensor		
Sensor	On	
Transmitter ID	1234567	
BG Units	mg/dL	

Glucose Alerts	Low (mg/dL)	High (mg/dL)
TIME		
0:00	80	140

Alert Repeat	Low	High
0:05	0:05	0:05

Predictive Alert	Low High (min)
Low High (min)	-- --

Rate Alert: Fall Rise (mg/dL/min)
-- --

AUC Limit: Low High (mg/dL)
-- --

Mixed Data/Weak Signal (h:min)
0:05

Graph Timeout (h:min)
--

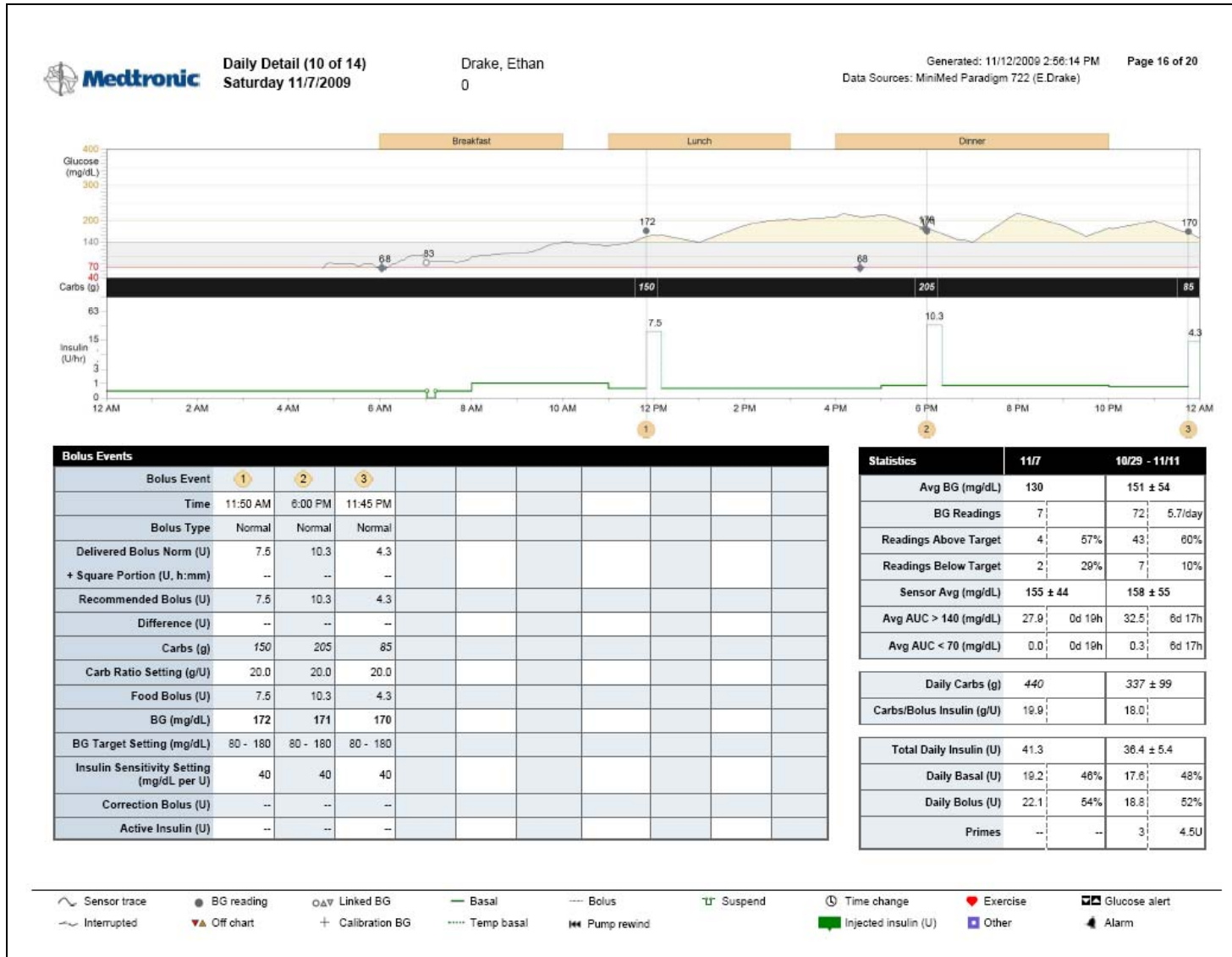
Auto Calibration
--

Calibration Reminder (h:min)
Off

Calibration (Alert) Repeat (h:min)
0:05


















Utilities		
Alert Type	Beep	Short
Low Reservoir Warning	Time	--
Amount	22:00	

Dnevni izveštaj o detaljima



Kratak prikaz dnevnog izveštaja o detaljima

Dnevni izveštaj o detaljima prikazuje podatke iz insulinske pumpe, merača glukoze u krvi i senzora glukoze (ukoliko se koristi) pacijenta i pruža uvid u kontrolu pacijenta, uključujući reakciju na unos ugljenih hidrata i upotrebu insulina. Ovaj izveštaj obuhvata podatke za jedan dan i podeljen je u tri oblasti koje su opisane u narednim odeljcima.

Simbol	Značenje
	Zapis senzora: stalni zapis koji beleži senzor glukoze
	Prekinuto: prekinuta komunikacija između predajnika senzora i insulinske pumpe
	Očitavanje glukoze u krvi: vrednost glukoze koju beleži merač
	Povišena/snižena vrednost: vrednost glukoze merača >400 mg/dl (22,22 mmol/l) ili <40 mg/dl (2,22 mmol/l)
	Povezana glukoza u krvi: vrednosti glukoze u krvi iz merača automatski se šalju u insulinsku pumpu iz merača sa bežičnom vezom
	Glukoza u krvi za kalibraciju: vrednost glukoze merača koja se koristi za kalibraciju senzora
	Bazalna stopa: stalno obezbeđivanje insulina putem insulinske pumpe
	Privremena bazalna stopa: privremena promena u stopi bazalnog obezbeđivanja insulina
	Bolus: obezbeđivanje insulina pomoću pumpe koje se koristi za sprečavanje ili tretman visokog nivoa glukoze
	Obustavljanje: kompletno obustavljanje obezbeđivanja insulina iz pumpe od strane korisnika
	Promena vremena: došlo je do promene vremena u insulinskoj pumpi ili na Guardian satu
	Alarm senzora: stanje povezano sa funkcionalnošću senzora dovelo je do toga da pumpa zabeleži alarm. Alarmi senzora pojavljuju se na traci glukoze na grafikonu, dok se alarmi pumpe pojavljuju na traci insulina.
	Ubrizgani insulin (U): pacijent je prijavio ubrizgavanje insulina
	Upozorenje o glukozi: prijavljen je visok ili rastući nivo glukoze. Prijavljen je nizak ili opadajući nivo glukoze. Prijavljuju se i prediktivna upozorenja.
	Potpuno obustavljanje: pumpa zaustavlja kompletno obezbeđivanje insulina.
	Vežba: marker događaja koji je uneo korisnik i koji označava fizičku aktivnost.
	Ostalo: korisnički definisan marker događaja koji označava stavke kao što su uzimanje lekova, bolest, stres i slično.

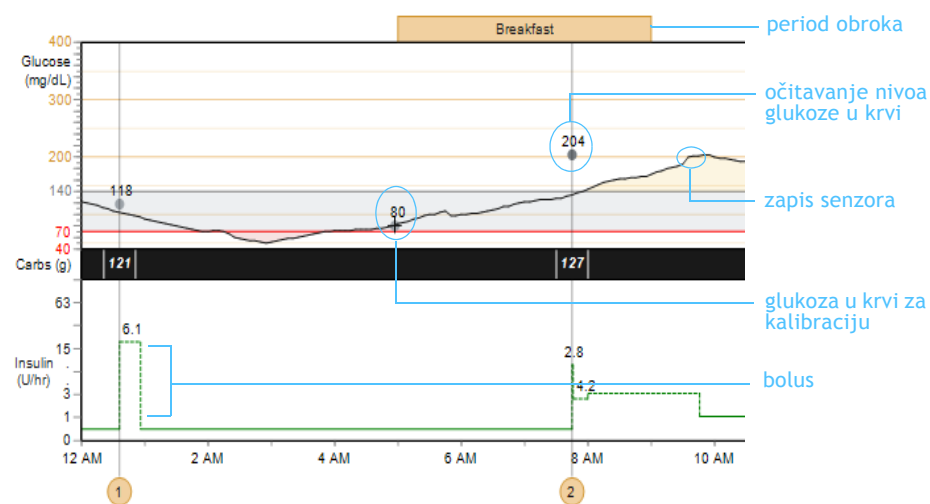
Glukoza, ugljeni hidrati i insulin

Ovaj grafik pruža pregled nivoa glukoze, unosa ugljenih hidrata i upotrebe insulina pacijenta tokom izabranog dana. Grafik sadrži vrednosti merača glukoze, vrednosti senzora glukoze (ukoliko se senzor koristi), unos ugljenih hidrata (ili markere obroka iz Guardian monitora) zabeležene u Bolus Wizard kalkulatoru, primenjeni bazalni i bolus insulin, kao i ubrizgani insulin. Prilagođeni vremenski okviri koji odgovaraju periodima obroka pacijenta označeni su žutim blokovima iznad grafika.

Zaokruženi brojevi na dnu grafika odgovaraju stavkama u tabeli bolus primena (koja se nalazi na dnu izveštaja). Ciljni opseg glukoze pacijenta osenčen je sivom bojom. Kada je zapis senzora glukoze iznad ciljnog, oblast između zapisa i ciljnog opsega osenčena je bleđožutom bojom. Kada je zapis senzora glukoze ispod ciljnog, oblast između zapisa i ciljnog opsega osenčena je bledocrvenom bojom.

Očitavanja merača glukoze u krvi predstavljena su tačkama sa odgovarajućim numeričkim vrednostima. Unos ugljenih hidrata prikazan je na crnoj traci ispod očitavanja glukoze. Zeleni zapis na dnu grafika predstavlja obezbeđivanje insulina iz pumpe, uključujući bazalnu i privremenu bazalnu stopu, boluse i obustavljanja.

NAPOMENA: Obezbeđivanje insulina je prikazano u jedinicama po času na logaritamskoj skali. To omogućava da promene bazalnog obezbeđivanja, koje su relativno male, budu vidljive, tako da se mogu prikazati u kontekstu sa primenjenim bolusima.



Podaci bolus primena

Tabela podataka o bolus primenama prikazuje rezime mera i postavke Bolus Wizard kalkulatora za svaku bolus primenu. Bolus primene nabrojane na vrhu tabele podataka odgovaraju zaokruženim brojevima duž X-ose grafika „Glucose“ (Glukoza), „Carbohydrates“ (Ugljeni hidrati) i „Insulin“ (Insulin) na vrhu izveštaja. Stavke tabele su opisane u nastavku.

Bolus Event (Bolus primena): unakrsna referenca na grafikone „Glucose“, „Carbohydrates“ i „Insulin“

Time (Vreme): vreme bolus primene

Delivered Bolus Norm (U) + Square Portion (Norma obezbeđenog bolusa (J) + jednaki deo): stvarni obezbeđeni bolus rastavljen na normalne i jednake količine

Recommended Bolus (Preporučeni bolus) (J): bolus koji preporučuje Bolus Wizard kalkulator

Difference (Razlika) (J): razlika između obezbeđenog i preporučenog bolusa

Carbs (Ugljeni hidrati) (g): unos ugljenih hidrata

Carb Ratio Setting (Postavka koeficijenta ugljenih hidrata) (g/J): prikazuje postavku koja se koristi za izračunavanje dela hrane preporučenog bolusa

Food Bolus (Bolus hrane) (J): insulin koje se koristi za nadoknadu unosa ugljenih hidrata (bolus hrane + bolus korekcije = preporučeni bolus)

BG (Glukoza u krvi) (mg/dl ili mmol/l): vrednost merača glukoze povezana sa bolus primenom

BG Target Setting (Postavka ciljne glukoze u krvi) (mg/dl ili mmol/l): ciljni opseg glukoze (na osnovu postavki pacijenta)

Insulin Sensitivity Setting (Postavka osetljivosti insulina) (mg/dl/J ili mmol/l/J): pad nivoa glukoze koji izaziva 1 jedinica insulina (na osnovu postavki pacijenta)

Correction Bolus (Korektivni bolus) (J): insulin koji se koristi za korekciju visokog nivoa glukoze (bolus hrane + korektivni bolus = preporučeni bolus)

Active Insulin (Aktivni insulin) (J): obezbeđeni bolus insulin koji još nije apsorbovan

Bolus Events	
Bolus Event	1
Time	5:52 AM
Bolus Type	Normal
Delivered Bolus Norm (U)	1.9
+ Square Portion (U, h:mm)	--
Recommended Bolus (U)	1.9
Difference (U)	--
Carbs (g)	37
Carb Ratio Setting (g/U)	20
Food Bolus (U)	1.9
BG (mg/dL)	148
BG Target Setting (mg/dL)	80 - 180
Insulin Sensitivity Setting (mg/dL/U)	40
Correction Bolus (U)	--
Active Insulin (U)	--

Statistika

Informacije tabele sa statistikom u kombinaciji sa drugim stavkama izveštaja pružaju način za poređenje rezultata pacijenta tokom različitih perioda izveštavanja i otkrivanje oblasti koje zahtevaju dodatno ispitivanje.

Prve dve kolone obezbeđuju detaljnu statistiku i prosečne vrednosti za navedeni dan. Poslednje 2 kolone pružaju detalje za čitav period izveštavanja.

Tabela sa statistikom prikazuje podatke opisane u nastavku.

Avg BG (Prosečna glukoza u krvi) (mg/dl ili mmol/l): prosek svih dobijenih vrednosti merača glukoze

BG Readings (Očitavanja glukoze u krvi): ukupan broj vrednosti merača glukoze

Readings Above Target (Očitavanja iznad ciljnog opsega): ukupan broj vrednosti merača glukoze iznad ciljnog opsega

Readings Below Target (Očitavanja ispod ciljnog opsega): ukupan broj vrednosti merača glukoze ispod ciljnog opsega

Avg Sensor Gluc. (Prosečna glukoza senzora) (mg/dl ili mmol/l): prosek svih vrednosti senzora glukoze i standardna devijacija

Avg. (Prosečna) AUC (vrednost ispod krive) >140 (mg/dl) ili prosečna vrednost ispod krive >7,77 (mmol/l): prosečna izloženost hiperglikemiji (vrednost zasnovana na ciljnom opsegu pacijenta)

Avg. (Prosečna) AUC (vrednost ispod krive) <70 (mg/dl) ili prosečna vrednost ispod krive <3,88 (mmol/l): prosečna izloženost hipoglikemiji (vrednost zasnovana na ciljnom opsegu pacijenta)

Daily Carbs (Dnevni ugljeni hidrati) (g): ukupan dnevni unos ugljenih hidrata

Carbs/Bolus Insulin (Ugljeni hidrati/bolus insulina) (g/J): prosečni unos ugljenih hidrata po jedinici bolus insulina

Total Daily Insulin (Ukupni dnevni insulina) (J): prosečna vrednost ukupne bazalne i bolusne upotrebe insulina

Daily Basal (Dnevni bazalni): prosečni dnevni bazalni insulina (J i procenat ukupnog dnevnog insulina)

Daily Bolus (Dnevni bolus): prosečni dnevni bolus insulina (J i procenat ukupnog dnevnog insulina)

Primes (Pripreme) (ili punjenja): broj događaja priprema pumpe (ili događaja punjenja) i korišćenih jedinica insulina. Terminologija koja se ovde prikazuje razlikuje se u zavisnosti od modela pumpe.

Statistics	11/15		11/15	12/12
Avg BG (mg/dL)	163		152 ± 54	
BG Readings	6		138	5.4/day
Readings Above Target	4	67%	82	59%
Readings Below Target	—	0%	12	9%
Sensor Avg (mg/dL)	--		157 ± 53	
Avg AUC > 140 (mg/dL)	—	—	31.4	10d9l
Avg AUC < 70 (mg/dL)	—	—	0.4	10d9l
Daily Carbs (g)	259		331 ± 92	
Carbs/Bolus Insulin (g/U)	17		18	
Total Daily Insulin (U)	33.1		36.3 ± 5.4	
Daily Basal (U)	17.6	53%	17.6	49%
Daily Bolus (U)	15.5	47%	18.6	51%
Primes	—	—	7	9.9U

NAPOMENA: Ako dođe do primene funkcije Bolus Wizard, ali dobijeni bolus bude otkazan pre primene, u ovoj tabeli će biti prikazana Bolus Wizard primena, ali ne i bolus.